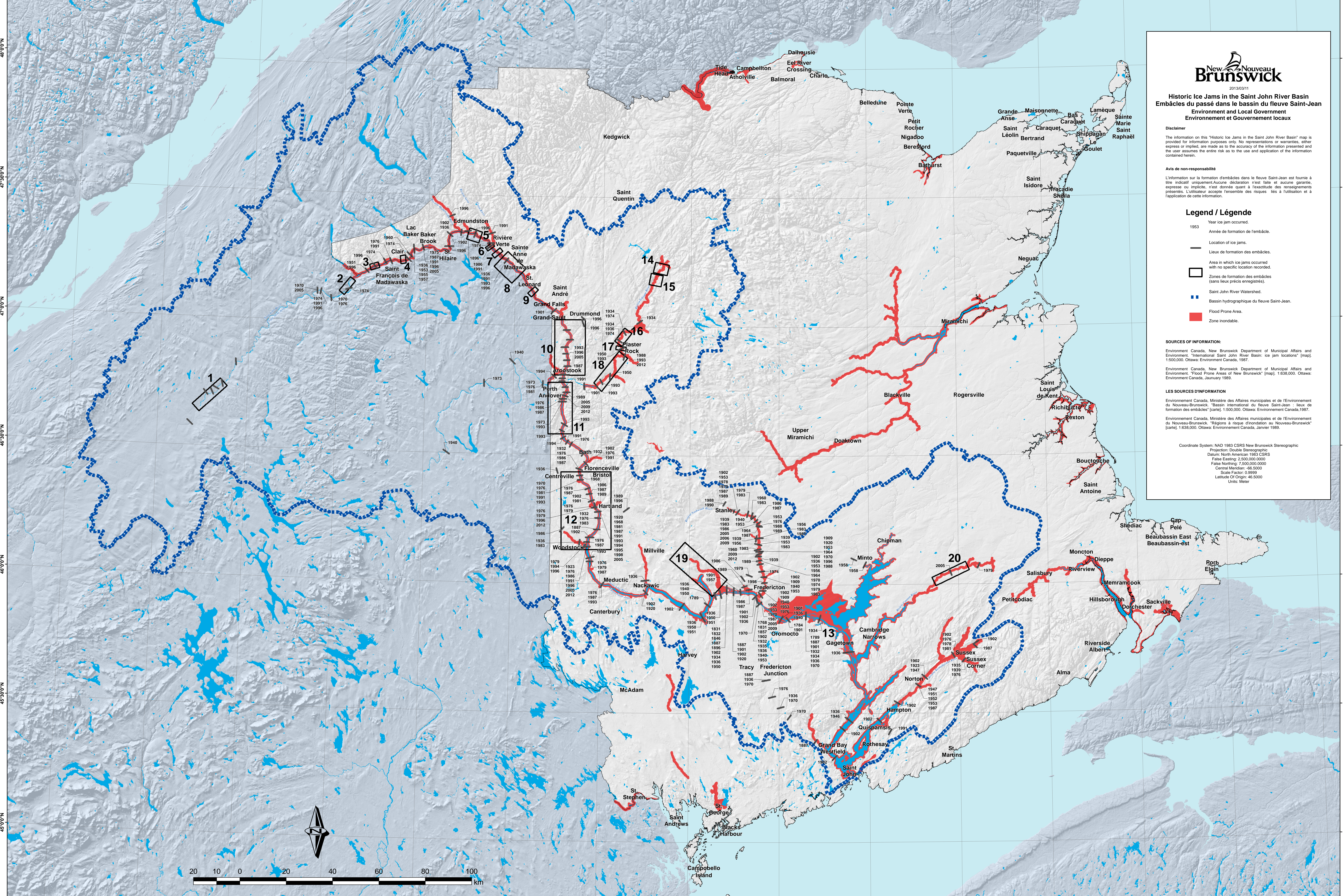


70°30'0"W 70°0'0"W 69°30'0"W 69°0'0"W 68°30'0"W 68°0'0"W 67°30'0"W 67°0'0"W 66°30'0"W 66°0'0"W 65°30'0"W 65°0'0"W 64°30'0"W 64°0'0"W 63°30'0"W



New Brunswick
2013/03/11

Historic Ice Jams in the Saint John River Basin
Embâcles du passé dans le bassin du fleuve Saint-Jean
Environnement et Local Government
Environnement et Gouvernment localcaux

Disclaimer
The information on this "Historic Ice Jams in the Saint John River Basin" map is provided for information purposes only. No representation or warranty, either express or implied, is made as to the accuracy of the information presented and the user assumes the entire risk as to the use and application of the information contained herein.

Avi de non-responsabilité
L'information sur la formation d'embâcles dans le fleuve Saint-Jean est fournie à titre indicatif uniquement. Aucune déclaration n'est faite et aucune garantie, expresse ou implicite, n'est donnée quant à l'exactitude des renseignements présentés. L'utilisateur accepte l'ensemble des risques liés à l'utilisation et à l'application de cette information.

Legend / Légende

- Year ice jam occurred. / Année de formation de l'embâcle.
- Location of ice jams. / Lieux de formation des embâcles.
- Area in which ice jams occurred with no specific location recorded. / Zones de formation des embâcles (sans leur précis enregistré).
- Saint John River Watershed. / Bassin hydrographique du fleuve Saint-Jean.
- Flood Prone Area. / Zone inondable.

SOURCES OF INFORMATION:
Environment Canada, New Brunswick Department of Municipal Affairs and Environment, "International Saint John River Basin: ice jam locations" (map), 1:500,000, Ottawa: Environment Canada, 1987.
Environment Canada, New Brunswick Department of Municipal Affairs and Environment, "Flood Prone Areas of New Brunswick" (map), 1:638,000, Ottawa: Environment Canada, January 1989.

LES SOURCES D'INFORMATION
Environnement Canada, Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement du Nouveau-Brunswick, "Bassin international du fleuve Saint-Jean - lieux de formation des embâcles" (carte), 1:500,000, Ottawa: Environnement Canada, 1987.
Environnement Canada, Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement du Nouveau-Brunswick, "Régions à risque d'inondation au Nouveau-Brunswick" (carte), 1:638,000, Ottawa: Environnement Canada, Janvier 1989.

Coordinate System: NAD 1983 CSRS New Brunswick Stereographic
Projection: Double Stereographic
Datum: North American 1983 CSRS
False Easting: 2,500,000.0000
False Northing: 7,500,000.0000
Central Meridian: -66.5000
Scale Factor: 0.9999
Latitude Of Origin: 46.5000
Units: Meter

| Number | GENERAL NOTES ON ICE JAM ACTIVITY IN THE SAINT JOHN BASIN | NOTES GÉNÉRALES SUR LA FORMATION D'EMBÂCLES DANS LE BASSIN DU FLEUVE SAINT-JEAN |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Jams usually occur in the late May/early June each spring. | Des embâcles se forment généralement au début de l'été, vers le début de mai. |
| 2 | Jams usually occur below Cross Rock each year. | Un embâcle se forme en aval de Cross Rock chaque année. |
| 3 | Jams usually occur here each year, but cause little or no damage. | Un embâcle se forme ici chaque année, mais il ne cause à peu près pas de dommages. |
| 4 | Jams usually occur each spring at head of dam. | Un embâcle se forme généralement à l'aval des barrages. |
| 5 | Jams at Ingonish and St. Basile may cause flooding on one street (one or two houses) in Edmundston. | Les embâcles qui se forment à Ingonish et à Saint-Basile peuvent causer l'inondation d'une rue (une ou deux maisons) à Edmundston. |
| 6 | Several ice jams occurred along Cassin River (Rivière Verte) during the spring of 1974. | Plusieurs embâcles se sont formés le long de la rivière Verte au printemps de 1974. |
| 7 | Jams usually occur here each year, but cause little or no damage. | Un embâcle se forme ici chaque année, mais il ne cause à peu près pas de dommages. |
| 8 | Jams at St. Basile may cause some flooding at St. Basile and at Quabbin. | L'embâcle qui se forme à Saint-Basile peut causer des inondations à Saint-Basile et à Quabbin. |
| 9 | Jams below St. Leonard/Van Buren may cause some flooding in Keegan, Maine. | L'embâcle qui se produit en aval de Saint-Léonard/Van Buren peut causer des inondations à Keegan, au Maine. |
| 10 | Approximately one year in five, jams occur in the area with no resultant damage except backlogs of roads for a few hours. | Tout les cinq ans environ, un embâcle se forme dans ce secteur, mais il ne fait que bloquer un peu pendant quelques heures. |
| 11 | Some ice jamming normally occurs in the reach each spring. Early spring break-up caused extensive flooding in Perth-Andover during 1976, 1987 (Also loss of CPR rail bridge, 1993 and 2012). | Des embâcles se forment dans ce tronçon tout les printemps. La débâcle au début du printemps a causé des inondations importantes à Perth-Andover en 1976 et en 1987 (Aussi la destruction d'un pont ferroviaire du Canadian Pacific), 1993 et 2012. |
| 12 | Some ice jamming normally occurs in the reach each spring. During 1996, jamming resulted in the evacuation of Simonds. In both 1976 and 1987, two ports ferries were damaged and destroyed in the Woodstock area. | Des embâcles se forment dans ce tronçon tout les printemps. En 1996, il y a eu l'évacuation de Simonds. En 1976 et en 1987, deux ports ferries de la région de Woodstock ont subi des dommages et ont été détruits. |
| 13 | Jams on the Saint John River below Macleod have virtually been eliminated since the construction of the dam in 1987. | Les embâcles sur le fleuve Saint-Jean en aval de Macleod ont pratiquement été éliminés depuis la construction du barrage en 1987. |
| 14 | Jams occur here on the Tobique River almost every spring and fall, but normally cause no damage. | Des embâcles se forment presque toujours sur la rivière Tobique au printemps et à l'automne, mais ils ne causent généralement pas de dommages. |
| 15 | Jams occur here almost every spring and fall, but damage confined to water in basements of some houses in the village of Riley Brook. | Des embâcles se forment presque toujours à l'automne et au printemps et à l'automne, ce qui provoque l'inondation de quelques maisons du village de Riley Brook. |
| 16 | Jams occur here in spring and fall causing flooding of farmland. | Les embâcles qui se forment ici au printemps et à l'automne causent l'inondation des terres agricoles. |
| 17 | Approximately one year in five years, large jams occur in Fraser's Millpond. They usually result in no damage, but when they break, jams result down stream, causing minor flooding. | Tout les cinq ans environ, des embâcles importants se forment dans Fraser's Millpond. Ils ne causent généralement pas de dommages, mais lorsqu'ils se brisent, d'autres embâcles se forment en aval, ce qui cause des inondations mineures. |
| 18 | Jams occur in the area each spring and also have occurred during freeze-up in the fall and/or during sudden flow. Damage is usually confined to inundation of farmland between Atholville and the Old River. | Les embâcles se forment dans ce secteur tout les printemps et pendant la fonte, en raison de la prise de glace ou de la fonte soudaine. Les dommages se limitent généralement à l'inondation de terres agricoles entre Atholville et la rivière Old. |
| 19 | Several jams occurred along the Kouchibouctou River during the spring of 1950. | Plusieurs embâcles se sont formés le long de la rivière Kouchibouctou au printemps de 1950. Des embâcles peuvent se former régulièrement dans ce tronçon de la rivière. |
| 20 | Several jams occurred along the Canadian River during the spring of 1978 causing flooding of farmland with no resultant damage. Ice jams can regularly occur in the reach of the river. | Plusieurs embâcles se sont formés sur la rivière Canadian au printemps de 1978, ce qui a provoqué l'inondation de terres agricoles sans causer de dommages. De ce fait, des embâcles se forment ici tous les printemps. |

70°30'0"W 70°0'0"W 69°30'0"W 69°0'0"W 68°30'0"W 68°0'0"W 67°30'0"W 67°0'0"W 66°30'0"W 66°0'0"W 65°30'0"W 65°0'0"W 64°30'0"W 64°0'0"W 63°30'0"W